

**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

**PERTENENCIA  
SOCIOLINGÜÍSTICA  
2,024  
MUNICIPALIDAD  
DE SAN FRANCISCO  
LA UNIÓN**





***Municipalidad de San Francisco La Unión***  
***Quetzaltenango, Guatemala, C.A.***  
***Teléfono: 7765-7395***  
***[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)***

# **CORRESPONDIENTE**

## **AL MES DE**

### **MAYO**



***Municipalidad de San Francisco La Unión***  
***Quetzaltenango, Guatemala, C.A.***  
***Teléfono: 7765-7395***  
***[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)***

### **OBJETIVOS**

1. Garantizar el acceso a la información pública y la protección a los datos personales a fin de que los ciudadanos ejerzan su derecho.
2. Fomentar la cultura de la transparencia impulsando programas y actividades que promuevan la participación de los diferentes sectores sociales.
3. Fortalecer la imagen institucional y el trabajo interinstitucional a fin de optimizar los recursos humanos, materiales y financieros existentes para garantizar el derecho ciudadano de acceso a la información.



***Municipalidad de San Francisco La Unión***  
***Quetzaltenango, Guatemala, C.A.***  
***Teléfono: 7765-7395***  
***[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)***

## **INTRODUCCIÓN**

El acceso a la información pública, como se establece en las convenciones y leyes nacionales, representa un derecho fundamental para todos los ciudadanos que deseen buscar y recibir información y datos en manos del Estado. Asimismo, es importante porque permite participar en los asuntos políticos y monitorear las acciones del Estado transparentando la gestión pública.

El ejercicio del derecho de acceso a la información pública fortalece la participación ciudadana, las políticas públicas, la gestión pública y por ende la gobernabilidad democrática. Al mismo tiempo, permite reforzar la legitimidad del sistema democrático incorporando al ciudadano en los procesos de deliberación, gestión y evaluación de las políticas públicas, sumando un componente de sustentabilidad a las políticas públicas.





**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
**Quetzaltenango, Guatemala, C.A.**  
Teléfono: 7765-7395  
[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

### ANTECEDENTES

En el año dos mil dieciocho en vista de la dificultad de los que un gran porcentaje de la población de San Francisco La Unión hablan el idioma Maya K'iche' siendo este el idioma del municipio y en cumplimiento a la ley de acceso a la Información Pública se implementó la colocación de rótulos en un lugar visible indicando el nombre de cada oficina y unidad existente en las instalaciones de la municipalidad, así facilitar la ubicación de cada uno de los vecinos para gestionar su trámite, esto con la finalidad de brindar un mejor servicio lo que se detalla lo siguiente:

La ley de Acceso a la información Pública, en sus artículos 10 numeral 28: las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la **PERTENENCIA SOCIOLINGÜISTICA DE LOS USUARIOS DE SUS SERVICIOS**, a efecto de adecuar la prestación de los mismos, asimismo como lo establecido en la Ley de idiomas Nacionales. Decreto Número 19-2003. Comunidad lingüística K'iche'. La Municipalidad de San Francisco La Unión, presta el informe de Pertenencia Sociolingüística del mes de **MAYO** del año **2024**.



**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
**Quetzaltenango, Guatemala, C.A.**  
Teléfono: 7765-7395  
[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

**REPORTE DE LA POBLACION ATENDIDA DURANTE EL MES DE  
MAYO 2024**

Las dependencias de la municipalidad de San Francisco La Unión ya descritas, son los más solicitados por los vecinos y demás dependencias se detalla en el siguiente cuadro, además se especifica la cantidad de vecinos que llegaron a visitar la municipalidad en el mes de **MAYO**, hablando el idioma maya k'iche' y Español, de igual manera las autoridades, funcionarios y empleados municipales.

DESCRIPCIÓN	CASTELLANO	K'ICHE'	TOTAL
<b>Visitas a la municipalidad en el mes De Mayo del año 2024.</b>	349	523	872
➤ Concejo Municipal	234	234	234
➤ DMP (Dirección Municipal de Proyectos)	19	19	19
➤ DAFIM (Tesorera Municipal)	16	16	16
➤ Secretaria Municipal	22	22	22
➤ Recepción	204	87	291

**EMPLEADOS MUNICIPALES**

➤ Funcionarios Públicos	7	7	7
➤ Empleados Municipales	22	22	22
➤ Rótulos en Español y K'ich'e	16	16	16



# Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
munisanfranciscolaunion.com



Municipalidad de San Francisco La Unión  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
munisanfranciscolaunion.com

Reporte De La Población Atendida Correspondiente Al Mes De Mayo del 2024  
OFICINA FORESTAL MUNICIPAL

MES	KICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
Mayo	07	05	15	07	34

YERSON ARMASEL RENUEL ALVAREZ  
Especialista De Oficina Forestal Municipal

GOBIERNO LOCAL  
SAN FRANCISCO LA UNIÓN  
Teléfono: 7765-7395  
munisanfranciscolaunion.com



Municipalidad de San Francisco La Unión  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
munisanfranciscolaunion.com

Reporte De La Población Atendida  
Correspondiente Al Mes De MAYO

Oficina Municipal De Agua  
Del 01 al 31 de Mayo 2024

MES	KICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
MAYO	2	9	7	8	26

Dianely Reyes Pastor y Pastor  
Oficina Municipal de Agua

GOBIERNO LOCAL  
SAN FRANCISCO LA UNIÓN  
Teléfono: 7765-7395  
munisanfranciscolaunion.com



Municipalidad de San Francisco La Unión  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
munisanfranciscolaunion.com

REPORTE DE LA POBLACION ATENDIDA DURANTE EL  
MES DE MAYO 2,024 DIRECCION MUNICIPAL DE LA  
MUJER-DMM-

MES	KICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
MAYO	15	100	5	20	100

Dianely Reyes Pastor y Pastor  
Oficina Municipal de la Mujer

GOBIERNO LOCAL  
SAN FRANCISCO LA UNIÓN  
Teléfono: 7765-7395  
munisanfranciscolaunion.com



Municipalidad de San Francisco La Unión  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
munisanfranciscolaunion.com

REGISTRO DE PERSONAS ATENDIDAS  
CORRESPONDIENTES DEL MES DE MAYO DE 2024  
OFICINA MUNICIPAL DE PROTECCION DE LA NIÑEZ Y ADOLESCENCIA - OMPNIA-  
Y DIRECCION DE SEGURIDAD ALIMENTARIA, NUTRICIONAL - DSINAN-

MES DE MAYO	KICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
	2	5	4	8	17

Dianely Reyes Pastor y Pastor  
Oficina Municipal de la Protección a la Niñez y Adolescencia  
Y DIRECCION DE SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL

GOBIERNO LOCAL  
SAN FRANCISCO LA UNIÓN  
Teléfono: 7765-7395  
munisanfranciscolaunion.com





**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
**Quetzaltenango, Guatemala, C.A.**  
 Teléfono: 7765-7395  
 munisanfranciscolaunion.com



Municipalidad de San Francisco La Unión  
 Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
 Teléfono: 7765-7395  
 munisanfranciscolaunion.com

San Francisco La Unión, 03 de Junio de 2024.

**REPORTE DE PERSONAS ATENDIDAS DEL 01 AL 31 DE MAYO DEL AÑO 2024.**

Dependencia: Taller de más personas.

MES	K'ICHE		CASTELLANO		TOTAL
	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	
MAYO	71	120	22	15	231

  
 Sindy Mayeth Hernández Rosarique  
 Receptora Municipal

MES	K'ICHE		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
MAYO	18	09	05	10	42

  
 KENNETH LOMBARDO PINEDA ALVARADO  
 ENCARGADO DE RECURSOS HUMANOS

GOBIERNO LOCAL  
 SAN FRANCISCO LA UNIÓN  
 Quetzaltenango, Guatemala  
 50200, GTM



Municipalidad de San Francisco La Unión  
 Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
 Teléfono: 7765-7395  
 munisanfranciscolaunion.com

**REPORTE DE LA Población ATENDIDA DEL MES DE MAYO EN LA OFICINA DE SECRETARÍA MUNICIPAL OFICIALES DEL MUNICIPIO DE SAN FRANCISCO LA UNIÓN.**

MES	K'ICHE		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
MAYO	10	13	8	10	41

  
 Daniel Cristian Hernández González  
 Oficial de Planeación

GOBIERNO LOCAL  
 SAN FRANCISCO LA UNIÓN  
 Quetzaltenango, Guatemala  
 50200, GTM





**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
munisanfranciscolaunion.com



TOTAL DE VISITANTES DEL MES DE MAYO 2024 RECEPCION						
CONSEJO MUNICIPAL	DMP	DAFIM	SECRETARIA MUNICIPAL	K'ICHE	CASTELLANO	TOTAL DE VISCITANTES
234	19	16	22	87	204	291

Municipalidad de San Francisco La Unión  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
munisanfranciscolaunion.com



**REGISTRO DE PERSONAS ATENDIDAS  
CORRESPONDIENTE AL MES DE MAYO DE 2024**

**UNIDAD DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA**

MES	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
MAYO	0	0	0	0	0

  
UNIDAD DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA  
MUNICIPALIDAD DE SAN FRANCISCO LA UNIÓN

GOBIERNO LOCAL  
SAN FRANCISCO LA UNIÓN  
Francisco González Matul  
Alcalde 2024 - 2028



**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

## FOTOGRAFÍAS DE LAS DIFERENTES DEPENDENCIAS ROTULADAS EN EL IDIOMA K'ICHE' Y ESPAÑOL:

### OFICINA DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

La de acceso a la información pública es la dependencia de la municipalidad donde los vecinos llegan a requerir todo tipo de información, según el Decreto 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala.



### RECEPCIÓN

Es la oficina que recibe a todos los vecinos que visitan la municipalidad diariamente, asimismo dirigirlos en las diferentes dependencias según sea la necesidad de cada uno. En el mes de **MAYO del año 2024**, 259 vecinos visitaron la municipalidad, 91 de ellos hablan el idioma maya K'iche' y 168 hablan el idioma castellano.



**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

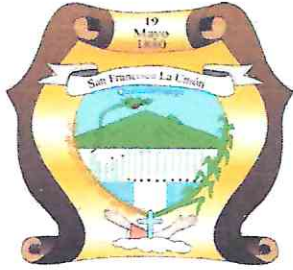


### SECRETARIA MUNICIPAL OFICIALES

Dependencia de la municipalidad que atiende a los vecinos según sus necesidades como: solicitudes, matrimonios, documentos de terreno, actas, constancias y otros, la mayoría hablan el idioma maya K'iche'.







**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
**Quetzaltenango, Guatemala, C.A.**  
Teléfono: 7765-7395  
[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

### **RECEPTORÍA Y AREA DE CONTABILIDAD**

Dependencia de la municipalidad donde los vecinos llegan a realizar el pago de los arbitrios municipales y otros, la mayoría hablan el idioma maya K'iche' y es una minoría los que hablan el castellano.



### **OFICINA MUNICIPAL DEL AGUA**

Dependencia de la municipalidad donde se atiende a los vecinos que llegan a requerir el mejoramiento de servicios de agua, instalación de nueva paja de agua y entroncado del mismo, a los vecino se le atiende en el idioma maya K'iche'.







**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

### **DIRECCIÓN MUNICIPAL DE LA MUJER**

Dependencia de la municipalidad que se encarga de impartir capacitaciones y talleres a los diferentes grupos de mujeres del municipio, y la mayoría de ellas hablan el idioma maya k'iche` ya que muchos de ellas no tuvieron la oportunidad de ingresar en una escuela, por lo que les dificulta hablar el castellano.





**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

**Otras Fotografías en Idioma K'iche y español:**







**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)





**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.  
Teléfono: 7765-7395  
[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)







# *Municipalidad de San Francisco La Unión*

*Quetzaltenango, Guatemala, C.A.*

*Teléfono: 7765-7395*

*[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)*





**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
**Quetzaltenango, Guatemala, C.A.**  
Teléfono: 7765-7395  
[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

## CONCLUSIÓN

1. En donde cada uno de las dependencias se ha implementado la colocación de 16 rótulos en idioma Maya K'iche' y español la cual para identificar a cada uno de la misma.
2. Además se recalca que en la municipalidad de San Francisco La Unión se cuenta con siete autoridades municipales, tres funcionarios públicos y 22 empleados municipales, y cada uno de ellos hablan el idioma maya K'iche del municipio, por lo cual la población se les informa y se les atiende en ese idioma para facilitarles el servicio.
3. Las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos.

## BIOGRAFÍA

- ❖ CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA
- ❖ LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DECRETO NÚMERO (57-2008)